

Sitio de limpieza Chevron 209335



Comentarios aceptados:

7 de diciembre
de 2020 – 20 de enero de 2021

Envíe sus comentarios:

En línea en

<https://bit.ly/Comment-Chevron209335>

O bien, por correo postal a:

Dale Myers, Site Manager
Toxics Cleanup Program
3190 160th Ave SE
Bellevue, WA 98008

Teléfono: (425) 649-4446

Correo electrónico:

dale.myers@ecy.wa.gov

Mencione a “Chevron 209335”
en sus comentarios.

Información del sitio:

<https://apps.ecology.wa.gov/gsp/Sitepage.aspx?csid=6537>

Facility Site ID: 70996824

Site Cleanup ID: 6537

Ubicaciones de revisión del documento:

Department of Ecology
Northwest Regional Office
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008-5452
Llame para programar una cita:
425-649-7190

Período de comentarios públicos

El Departamento de Ecología (Department of Ecology) (“Ecología”) ha negociado un acuerdo legal denominado “orden acordada” (Agreed Order, AO) con Chevron Environmental Management Company (CEMC) y Stone Way Apartments LLC (Stone Way) para el sitio de limpieza Chevron 209335 (el “sitio”).

En la AO, se nombra a CEMC y a Stone Way como personas potencialmente responsables (Potentially Liable Persons, PLP) y se les exige desarrollar y redactar un borrador del informe de la Investigación correctiva y el Estudio de viabilidad (Remedial Investigation/Feasibility Study, RI/FS) y un Plan de acción de limpieza preliminar (Draft Cleanup Action Plan, dCAP).

Lo invitamos a revisar los siguientes documentos y a brindar comentarios sobre ellos desde el 7 de diciembre de 2020 hasta el 20 de enero de 2021 a través del enlace que se encuentra a la izquierda.

-Orden acordada: exige que las PLP investiguen las condiciones ambientales, completen un informe de RI/FS con los resultados de la investigación y realicen una evaluación de las alternativas de limpieza. En el dCAP, se describe cómo se llevará a cabo la alternativa de limpieza seleccionada.

-Plan de participación pública: describe cómo Ecología le informará a la comunidad sobre las actividades del sitio y las oportunidades para involucrarse en el proceso de limpieza.

Más información:

Asista a una **reunión en línea para el público general organizada por Ecología**, que se llevará a cabo en las siguientes fechas: 15 de diciembre de 2020, de 6.00 p. m. a 7.00 p. m y 17 de diciembre de 2020, de 9.30 a 10.30 a. m.

Visite la página web de Ecología para registrarse y obtener información detallada sobre el acceso a las reuniones en: <http://bit.ly/Ecology-Chevron209335>.

Antecedentes

El sitio está ubicado en 1215 N. 45th Street, Seattle, WA 98103 (la "propiedad"). Actualmente, Stone Way posee la propiedad y lleva a cabo su operación como un edificio de vivienda asequible de uso combinado.

Una estación de servicio tuvo lugar en la propiedad desde al menos 1935. Standard Oil Company ("Standard"), predecesora de Chevron U.S.A., Inc., compró la propiedad en 1954 y operó una gasolinera allí hasta la remoción del edificio de la estación de servicio y del taller de mantenimiento en 1969. Standard vendió la propiedad en 1978 a la Autoridad de Vivienda de Seattle (Seattle Housing Authority, SHA). Luego, la SHA vendió la propiedad al Grupo de Recursos de Vivienda (Housing Resources Group, HRG) en 2005, el cual transfirió la posesión de dicha propiedad a Stone Way de inmediato. Desde entonces, la propiedad se ha convertido en un edificio residencial y comercial minorista de uso combinado, con cuatro pisos y un estacionamiento subterráneo.



Stone Way Apartments

Trabajos de limpieza previos

2005: se excavó la propiedad, y se extrajo el suelo afectado a una profundidad de 3,96 a 5,49 metros (de 13 a 18 pies) por debajo del grado original. Además, se taladraron 20 perforaciones de gran diámetro con broca a aproximadamente 12,80 metros (42 pies) por debajo de la superficie original del suelo, a fin de extraer el suelo profundo que se vio afectado por el hidrocarburo del petróleo. Se extrajeron aproximadamente 2490 toneladas de suelo que se rellenaron con suelo limpio o con relleno de densidad controlada (Control-Density Fill, CDF). También se quitaron cinco tanques de almacenamiento subterráneo de la propiedad. El estacionamiento subterráneo se encuentra junto a North 45th Street, Stone Way North y un corredor de servicios que evitó una mayor excavación. Los pozos de control de aguas subterráneas adicionales se instalaron en 2005.



Imagen aérea de Stone Way Apartments..

2005-2018: se recolectaron muestras de aguas subterráneas semestralmente a lo largo de 2018. Además, se extrajeron líquidos livianos en fase no acuosa (Light Non-Aqueous Phase Liquids, LNAPL), o productos derivados del petróleo que flotan por encima de las aguas subterráneas, de un pozo de control (de dos veces por semana a todos los días) desde febrero de 2006 hasta agosto de 2006. Se suministró una inyección surfactante para una mejor recuperación de los LNAPL en 2013.

2018-presente: se continuó analizando la presencia de LNAPL en el sitio durante 2018 en un pozo de control de aguas subterráneas. La contaminación de petróleo residual no tiene probabilidades de representar un riesgo de salud para los comercios o los residentes de la propiedad debido a la presencia de un estacionamiento subterráneo, un sistema de ventilación en dicho estacionamiento y una barrera protectora contra el vapor debajo del edificio. Se realizará una evaluación de intrusión del vapor (Vapor Intrusion Assessment, VIA), o un estudio del aire en el estacionamiento, durante la investigación correctiva para confirmar este conocimiento.

Sustancias químicas de interés

Entre las sustancias químicas que permanecen en el suelo y las aguas subterráneas, se incluyen las siguientes:

- productos derivados del petróleo (gasolina, diésel, rango de petróleo de los hidrocarburos totales de petróleo);
- benceno, tolueno, etilbenceno y xileno (BTEX).

¿Qué ocurrirá a continuación?

Si no se realizan cambios significativos después los comentarios públicos, se finalizarán los documentos y se avanzará con el proceso de limpieza.

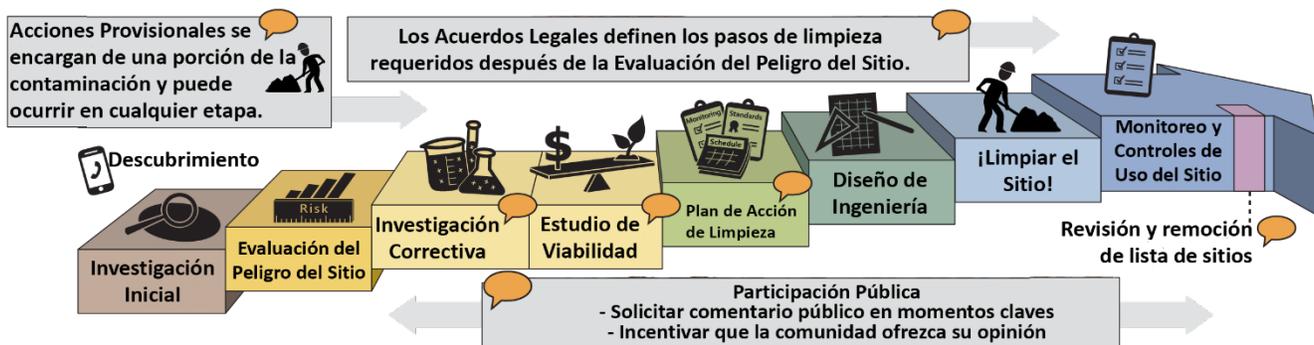


Anexo A: Diagrama de la ubicación del sitio: Mantenimiento del estacionamiento de la Autoridad de Vivienda de Seattle y sitio de limpieza de la antigua estación Chevron 209335

Proceso de limpieza de Ecología

La **Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas** (Model Toxics Control Act, MTCA) es la ley de limpieza ambiental de Washington. Proporciona los requisitos para la limpieza de los sitios contaminados, y establece normas que protegen la salud humana y el medioambiente. Ecología promulga la MTCA y supervisa las limpiezas. El **proceso de limpieza del sitio en virtud de la MTCA** se realiza en etapas durante un plazo variable (consulte el gráfico a continuación). La **Ley Modelo para el Control de Sustancias Tóxicas** (Model Toxics Control Act, MTCA) es la ley de limpieza ambiental de Washington. Proporciona los requisitos para la limpieza de los sitios contaminados, y establece normas que protegen la salud humana y el medioambiente. Ecología promulga la MTCA y supervisa las limpiezas.

El **proceso de limpieza del sitio en virtud de la MTCA** se realiza en etapas durante un plazo variable (consulte el gráfico a continuación).



Toxics Cleanup Program
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008-5452

Período de comentarios públicos: Chevron 209335 draft Agreed Order (Acuerdo legal preliminar)



Imagen aérea de Stone Way Apartments.

Período de comentarios públicos

December 7, 2020 – January 20, 2021

El Departamento de Ecología de Washington está solicitando comentarios sobre los documentos relacionados con los esfuerzos de limpieza propuestos en el sitio Chevron 209335, ubicado en Seattle, WA.

Consulte el contenido para obtener detalles sobre este sitio y cómo brindar sus comentarios.

Public meeting: 15 de diciembre de 2020, de 6.00 p. m. a 7.00 p. m y 17 de diciembre de 2020, de 9.30 a 10.30 a. m.

Regístrese previamente en <http://bit.ly/Ecology-Chevron209335>. Se proporcionan servicios de interpretación en español, tigríña, oromo, cantonés y amárico.

Accesibilidad en virtud de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (American with Disabilities Act, ADA): para solicitar una adaptación de la ADA, contacte a Ecología por teléfono al 425-229-3683, envíe un correo electrónico a Meredith.Waldref@ecy.wa.gov o visite <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Para acceder a los servicios de retransmisión o teletipo (Teletype, TTY), llame al 711 o al 877-833-6341.